

# Croisière Dîner Découverte

Dinner Cruise - Cena Crucero - Cena Crociera

18:30 — 20:00



# Croisière Dîner Saveurs

Dinner Cruise - Cena Crucero - Cena Crociera

21:00 — 23:15

**FR** Départ à 18h30 pour 1h30 de découverte de Paris et de la Seine tout en dégustation. Notre Chef et l'équipage vous proposent un service attentionné. Les entrées et desserts sont présentés sous forme d'assortiments, accompagné d'un plat et d'un verre de votre choix.

**UK** Maximise the enjoyment of your evening: La Marina invites you to a cruise, from 18.30. Our Chef and the team offer you an impeccable service. Starters and desserts are presented in the form of a selection accompanied by a main dish and a glass of wine of your choice.

**ES** Salida a las 18h30 para descubrir París y el Sena durante 1h30. Nuestro Chef y todo su equipo le propondrá un servicio de calidad y personalizado. El primer plato y el postre se presentan en forma de surtido, acompañado por un segundo plato y una bebida a elección.

**PT** Saída às 18h30 para uma descoberta de Paris ao longo do Sena, de 1h30 de duração, saboreando os deliciosos pratos de nosso chefe e sua equipe. O jantar consiste em um prato principal e de um copo, ou taça, de bebida de sua escolha, além de uma seleção de entradas e de sobremesas.

**IT** Partenza alle 18 :30 per una crociera di 1 ora 30 per coprire Parigi e la Senna mentre degusterete il nostro menu. Il nostro Chef e tutto l'equipaggio vi offrono un servizio di qualità. Gli antipasti e il dolce sono serviti in assortimento accompagnati da un secondo piatto e una bevanda a scelta.

**FR** Embarquez à 21h00 pour 2 heures de croisière illuminée. Découvrez Paris en musique tout en savourant la cuisine française préparée par notre Chef avec les produits frais du marché. Et la fête continue sur la **piste de danse**, devant le spectacle magique de la ville - lumière.

**UK** Embark at 9PM for a 2 hour illuminated cruise on the Seine river. Discover Paris in a musical atmosphere while savoring excellent French cuisine prepared by our Chef with fresh products from the "marché". The party continues **on the dance floor** while admiring the magic of the City of Lights.

**ES** Embarque a las 21h00 y realice un crucero iluminado durante 2 horas. Descubra París al son de la música degustando la cocina francesa preparada por nuestro Chef con los productos de la temporada. Tras la cena la fiesta comienza en la **pista de baile**, con el escenario mágico de la ciudad de la luz.

**PT** Embarque às 21h00 em um cruzeiro de 2 horas para ver Paris Iluminada. Descubra a cidade e sua música enquanto saboreia a deliciosa cozinha francesa de nosso chefe, feita com produtos frescos e selecionados. A festa continua **na pista de dança**, diante da magia da cidade iluminada.

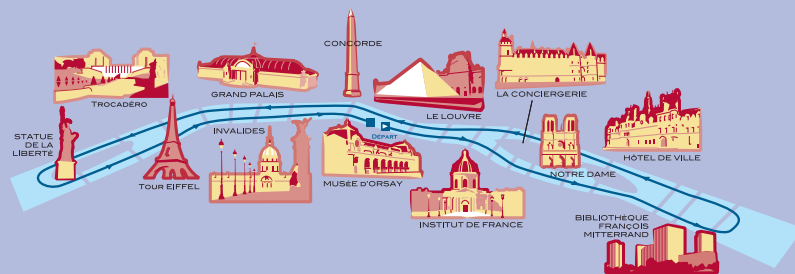
**IT** Imbarcate alle 21:00 per 2 ore di crociera illuminata. Scoprite Parigi con sottofondo musicale assaporando la cucina francese preparata del nostro Chef con i prodotti freschi del mercato. La festa continua sulla **pista da ballo** davanti allo spettacolo magico della città illuminata.

DC13M **52€**

## Diner Découverte

- FR** Entrée, plat, dessert, une boisson (1 verre)
- UK** Starter, Main dish, Dessert, drink (1 glass)
- PT** Entrada, prato, sobremesa, uma bebida (1 copo)
- ES** Entrada, Plato, Postre, una copa a elegir
- IT** Antipasto, secondo, dolce, un calice a scelta

## Plan de la Croisière - Cruise Map



DC21HB **65€**

## Diner Saveurs

- FR** Entrée, plat, dessert
- UK** Starter, Main dish, Dessert
- PT** Entrada, prato, sobremesa
- ES** Entrada, Plato, Postre
- IT** Antipasto, secondo, dolce

DC21 **81€**

## Diner Saveurs Boissons

- FR** Diner Saveurs + Apéritif, 1/2 vin et 1/2 eau minérale
- UK** Diner Saveurs + Cocktail, 1/2 Wine and mineral water
- PT** Diner Saveurs + Aperitivo, meia garrafa de vinho e de água mineral
- ES** Diner Saveurs + Aperitivo, 1/2 de vino y 1/2 de agua
- IT** Diner Saveurs + Aperitivo, 1/2 bottiglia di vino e 1/2 bottiglia di acqua minerale.

DC21G **94€**

## Diner Saveurs Champagne

- FR** Diner Saveurs + Coupe de Champagne, vin ou champagne et eau minérale
- UK** Diner Saveurs + Glass of Champagne, 1/2 Wine or Champagne and mineral water
- PT** Diner Saveurs + Taça de champanhe, meia garrafa de vinho ou de champanhe e meia garrafa de água mineral
- ES** Diner Saveurs + Copa de Champán, 1/2 de vino o champán y 1/2 de agua
- IT** Diner Saveurs + Coppa di champagne, 1/2 bottiglia di vino o di champagne e 1/2 bottiglia di acqua minerale.

**FR** **Enfant (-10)** - Déjeuner & Dîner - Entrée, Plat, dessert, une boisson

**UK** **Child (-10)** - Lunch & Dinner - Starter, Main dish, Dessert, drink

**PT** **Criança (- de 10)** - Almoço e jantar - Entrada, prato, sobremesa e uma bebida

**ES** **Niños (-10)** - Almuerzo & Cena - Entrada, Plato, Postre, bebidas

**IT** **Bambini (-10)** - Pranzo & Cena - Antipasto, secondo, dolce, bevande

**32€**

# Orsay

PranzoCrociera

12:45 - 14:15



Aproveite um passeio ao longo do Sena para almoçar e conhecer Paris e o seu famoso rio. Nosso chefe oferece uma cozinha tradicional e cheia de sabor.  
**Sexta - Sábado - Domingo**

Scoprite Parigi e la Senna in un'ora e pranzate sul bordo dell'acqua. Il nostro Chef crea per voi una cucina tradizionale e piena di freschezza.  
**Venerdi, Sabato, Domenica.**

## Déjeuner Orsay + Musée d'Orsay

DC13M **42€**

- Déjeuner + billet coupe file pour le musée d'Orsay
- Lunch + queue jumping ticket for the Musée d'Orsay
- Almoço + bilhete fura-fila para o Museu Orsay
- Almuerzo + pase directo al Museo de Orsay
- Pranzo + biglietto senza fare la fila per il museo d'Orsay

**32€**

**Criança (- de 10)** - Entrada, prato, sobremesa e uma bebida  
 **Bambini (-10)** - Antipasto, secondo, dolce, bevande



Marina de Paris



Services 7 jours/7 • Operates daily • Servicio diario  
Servizi 7 giorni su 7 • Serviço 7/7

Tarifs valables hors: 24-25 décembre • 1er janvier  
• 14 février • Pâques • fête des Mères • 14 juillet •

Réservation obligatoire • Reservation compulsory  
Reservación obligatoria • Prenotazione obbligatoria  
Necessário reservar.

Tél. 33(0) 1 43 43 40 30  
www.marina-de-paris.com  
contact@marinadebercy.com

## Embarquement - Boarding



Port de Solférino - Quai Anatole France - 75007 Paris

### Les Accès

- Assemblée Nationale ou/or Solférino (ligne 12)
- Musée d'Orsay (RER C)
- N° 24, 68, 73 - Stop: Musée d'Orsay  
N° 94 - Stop: Solférino  
N° 72 - Stop: Pont de Solférino (rive droite - right bank)

La compagnie se réserve le droit d'annuler la croisière si le nombre de participants est inférieur à 12.  
Annulation du fait du client : le jour même, aucun remboursement ne sera effectué.  
The company reserves the right to cancel any cruise if there is less than 12 participants.  
Cancellation at client's own will : no refund will be granted for a cruise cancelled the same day.

Marina de Bercy - Port de Bercy Aval - 75012 Paris - SA au capital de 87 869€ - RCS B419 769 518  
Brochure 1<sup>er</sup> avril 2012

# Croisières Déjeuners & Dîners

## Lunch & Dinners Cruises



A partir de From  
**36€**



Au pied du Musée d'Orsay - Close to the Orsay Museum

Credits Photos: Marie Desmarques, Patricia Quentin, Photospoint.com, François Séjourné, Photodisc, Impression: La Galoche-Prenant - Photos non contractuelle

# Croisière Déjeuner

## Lunch Cruise - Almuerzo Crucero -



Découvrez Paris et la Seine en une heure et déjeunent au fil de l'eau. Notre Chef réalise pour vous une cuisine traditionnelle et pleine de fraîcheur.

**Vendredi-Samedi-Dimanche**

Discover Paris and the Seine in an hour and lunch as the water carries you along. Our Chef will create for you a traditional cuisine full of fresh flavours.

**Friday - Saturday - Sunday**

Descubra París y el Sena en una hora mientras almuerza junto al agua. Nuestro Chef elabora para usted una cocina tradicional con los productos más frescos.

**Viernes, Sabado, Domingo**

## Déjeuner Orsay

DC13M **36€**

- Amuse-bouche, plat, dessert, une boisson (1 verre)
- Appetizers, Main dish, Dessert, drink (1 glass)
- Petiscos, prato, sobremesa e bebida (um copo)
- Tapas, Plato, Postre, una copa a elegir
- Antipasto, secondo, dolce, un calice a scelta

**Enfant (-10)** - Entrée, Plat, dessert, une boisson **Child (-10)** - Entrée, Main dish, Dessert, drink  
 **Niños (-10)** - Entrada, Plato, Postre, bebidas